

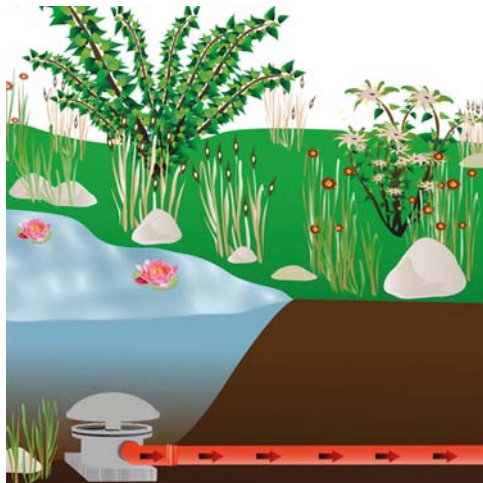
DE	Haube	1	Schrauben	2	Silikon antitoxisch	3	Abstandhalter	4
GB	Hood		Screws		Silicone antitoxic		Spacer	
FR	Capot		Vis		Silicone non toxique		Élément d'écartement	
NL	Kap		Schroeven		Silicone antitoxisch		Afstandhouder	
ES	Cubierta		Tornillos		Silicona antitóxica		Distanciador	
IT	Coprire		Viti		Silicone antitossico		Distanziatore	
HU	Cover		Csavarok		Szilikon antitoxikus		Spacer	
PT	Cobrir		Parafusos		Silicone antitóxico		Espaçador	
TR	Kapak		Vidalar		Silikon antitoksik		Spacer	
FI	Kattaa		Ruuvit		Silikonit antitoksisia		Spacer	
SE	Täck		Skravar		Silikon antitoxisk		Spacer	
DK	Kappe		Skruer		Antitoksisk silicone		Afstandsholder	
PL	Oslona		Śruby		Sylikon nietoksyczny		Element dystansowy	
CZ	Kryt		Šrouby		Silikon netoxický		Distanční kus	
RU	охватывать		Винты		Силиконовые антитоксическое		Распорка	
UA	охоплювати		Гвинти		Силіконові антитоксичну		Розпирка	
RO	Acoperiți		Șuruburi		Silicon antitoxica		Spacer	
BG	Покрийте		Винтове		Силиконов антитоксично		Разредка	
DE	Flanschring	5	Teichfolie	6	Ablauftopf	7	Beton	8
GB	Flange ring		Pond foil		Drain unit		Concrete	
FR	Collet rapporté		Bâche pour bassin		Réceptif d'écoulement		Béton	
NL	Losse flens		Vijverfolie		Afvoerpot		Beton	
ES	Anillo con brida		Lámina de estanques		Recipiente de purga		Hormigón	
IT	Flangia		Stagno di linea		Scolate pot		Calcestruzzo	
HU	Karima		Pond liner		Drain pot		Beton	
PT	Flange		Forro da lagoa		Escorra pote		Concreto	
TR	Flanş		Gölet liner		Pot boşaltın		Beton	
FI	Laippa		Lampi linjaliikennettä		Valuta potin		Betoni	
SE	Fläns		Damm liner		Tappa kruka		Betong	
DK	Flangering		Bassinfole		Afløbsskål		Beton	
PL	Pierścień kołnierza		Folia do stawów		Studzienka odpływu		Beton	
CZ	Příubový kroužek		Fólie na jezírka		Odtoková nádoba		Beton	
RU	фланец		пруда		Слейте банк		бетон	
UA	фланець		ставка		злийте банк		бетон	
RO	Flanșă		Pond linie		Scurgeti oală		Beton	
BG	Фланец		езерото лайнер		Канализация пот		бетон	



DE

FIAP BottomDrain Active Pro sind Bodenabläufe aus Edelstahl und werden direkt mit der Teichfolie verflanscht und bieten die Möglichkeit zum Anschluss eines Rohres. Durch den exzentrischen Ablauf wird der Teichboden perfekt gereinigt. Der Bodenablauf sollte zur sicheren Fixierung in einen Betonsockel unterhalb der Folie gesetzt werden. Robust und formstabil garantieren sie eine extra lange Lebensdauer. Hochwertige Ausführung aus Edelstahl.

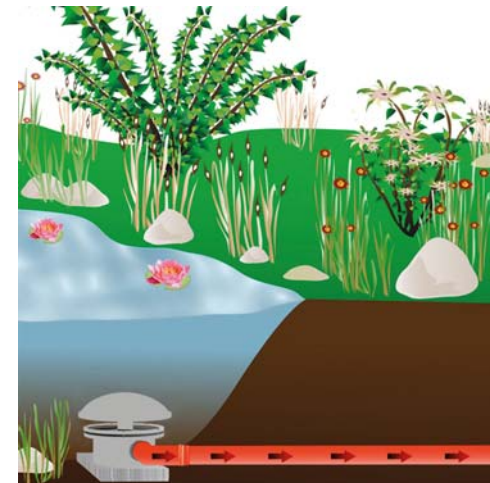
- Hochwertige Ausführung aus Edelstahl
- Hohe Korrosionsbeständigkeit
- Formstabil
- Inklusive Edelstahlschraubensatz
- Ungiftig
- Premium Qualität aus Edelstahl



GB

FIAP BottomDrain Active Pro are bottom drains made of stainless steel and directly flanged to the pond liner and also offer the option to connect a pipe. The excentric drain facilitates perfect cleaning of the bottom of the pond. The bottom drain should be secured in a concrete base underneath the liner. Robust and stable, they guarantee an extra long life. High quality made of stainless steel construction.

- High-quality version made of stainless steel
- High corrosion resistance
- Dimensionally stable
- Including stainless steel screw set
- Non-toxic
- Premium quality made of stainless steel

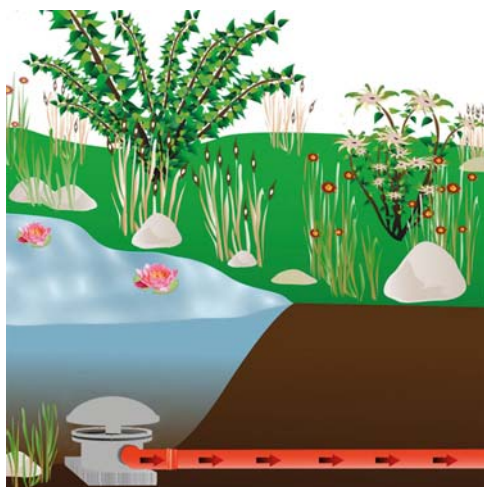




FR

FIAP BottomDrain Actif Pro sont bas drains en acier inoxydable et directement bridé sur la doublure de l'étang et offre également la possibilité de connecter un tuyau. Le drain excentrique permet un nettoyage parfait du fond de l'étang. Le drain de fond doit être fixé dans un socle en béton au-dessous du revêtement. Robuste et stable, ils garantissent une longue durée de vie. De haute qualité fait de la construction en acier inoxydable.

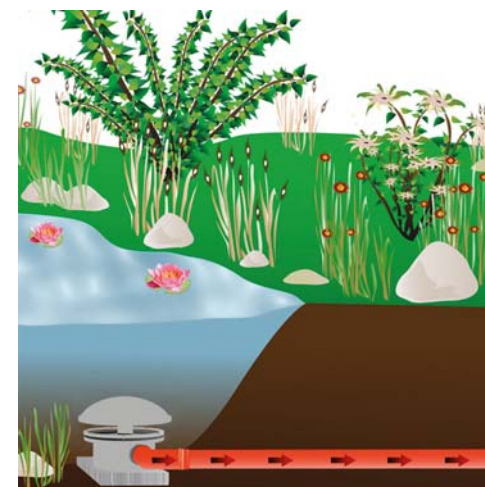
- La version de haute qualité en acier inoxydable
- Haute résistance à la corrosion
- Stabilité dimensionnelle
- Y compris set de vis en acier inoxydable
- Non toxique
- Qualité supérieure en acier inoxydable



NL

FIAP BottomDrain Actief Pro zijn bodem drains gemaakt van roestvrij staal en direct flenzen aan de vijverfolie en bieden ook de mogelijkheid om een pijp aan te sluiten. De excentrische afvoer maakt perfecte reiniging van de bodem van de vijver. De bodem drain moet worden vastgezet in een betonnen voet onder de liner. Robuust en stabiel, zij garant voor een extra lange levensduur. Hoge kwaliteit gemaakt van roestvrij stalen constructie.

- Hoogwaardige versie gemaakt van roestvrij staal
- Hoge weerstand tegen corrosie
- Vormstabiel
- Inclusief roestvrijstalen schroef set
- Niet giftig
- Premium kwaliteit gemaakt van roestvrij staal

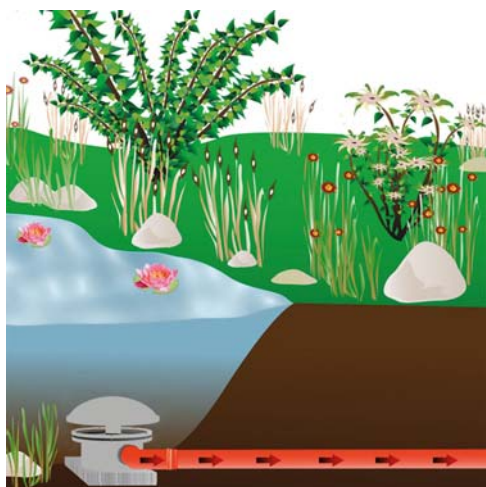




ES

FIAP BottomDrain Activa Pro son desagües inferior de acero inoxidable y directamente embridado al revestimiento del estanque, y también ofrece la opción de conectar una tubería. El desagüe excéntrico facilita la perfecta limpieza del fondo del estanque. El desagüe de fondo debe estar asegurado en una base de hormigón debajo de la camisa. Robusto y estable, que garantizan una larga vida extra. Alta calidad, hecho de acero inoxidable.

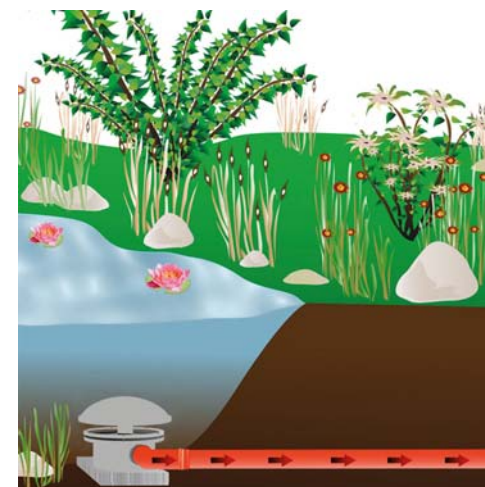
- La versión de alta calidad de acero inoxidable
- Alta resistencia a la corrosión
- Estabilidad dimensional
- Incluye juego de tornillos de acero inoxidable
- No es tóxico
- De alta calidad en acero inoxidable



IT

FIAP BottomDrain Attivo Pro sono in basso scarichi in acciaio inox e direttamente flangiato al rivestimento stagno e offrono anche la possibilità di collegare un tubo. Lo scarico eccentrico facilita la perfetta pulizia del fondo dello stagno. Lo scarico di fondo deve essere fissata in una base di cemento sotto il rivestimento. Robusto e stabile, garantiscono una lunga durata. Di alta qualità in acciaio inox.

- Versione di alta qualità in acciaio inox
- Elevata resistenza alla corrosione
- Stabile dimensionalmente
- Include set di viti in acciaio inox
- Non tossico
- Qualità Premium in acciaio inox

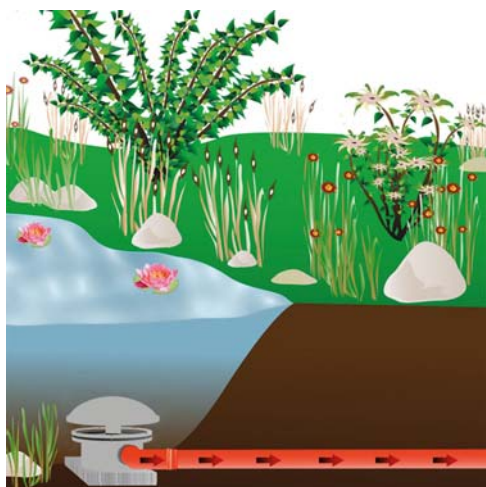




HU

FIAP BottomDrain Aktív Pro alsó csatornába rozsdamentes acélból készült, és közvetlenül csatlakozik a tófolia és felajánlja a lehetőséget, hogy csatlakozik egy cső. Az excentrikus drain megkönnyíti tökéletes tisztítását az alján a tó. Az alsó leeresztő kell biztosítani a beton alap alatt a bélést. Robosztus és stabil, de garantálja a rendkívül hosszú élettartamot. Kiváló minőségű rozsdamentes acélból.

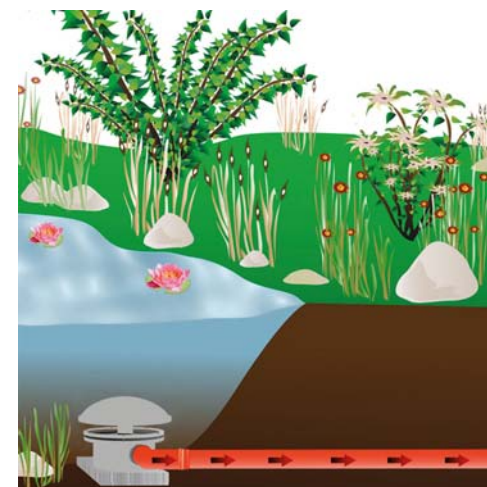
- Kiváló minőségű változata rozsdamentes acélból
- Nagy korrózióállóság
- formatartó
- a rozsdamentes acélból készült csavar készlet
- Nem mérgező
- Kiváló minőségű rozsdamentes acélból



PT

FIAP BottomDrain pró-ativa é inferior drena feita de aço inoxidável e flange diretamente para o forro da lagoa e também oferecer a opção de conectar um tubo. A drenagem excêntrica facilita uma limpeza perfeita do fundo do tanque. O dreno de fundo deve ser protegido em uma base de concreto sob o forro. Robusto e estável, que garantem uma vida extra longa. Alta qualidade feitas de aço inoxidável.

- Versão de alta qualidade em aço inoxidável
- Alta resistência à corrosão
- Dimensionalmente estável
- Incluindo conjunto parafuso de aço inoxidável
- Non-toxic
- Qualidade superior de aço inoxidável

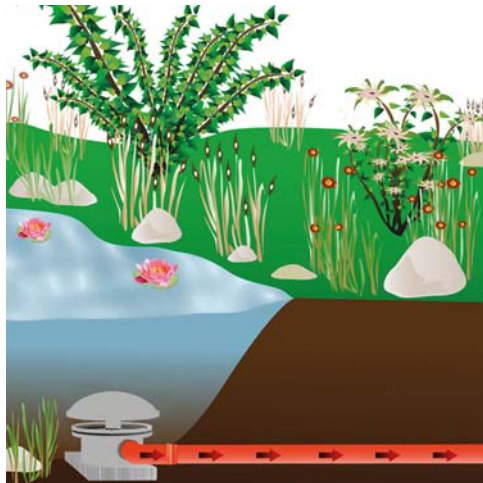




TR

FIAP BottomDrain Aktif Pro paslanmaz çelikten imal alt drenaj ve doğrudan gölet liner için flanşlı ve aynı zamanda bir boru bağlama seçeneğini sunar. Eksantrik drenaj havuzun dibine mükemmel temizlik kolaylaştırır. Alt tahliye astar altında bir beton zemin olarak güvence altına alınmalıdır. Sağlam ve istikrarlı, onlar ekstra uzun yıllar dayanır. Paslanmaz çelik konstrüksiyon imal yüksek kaliteli.

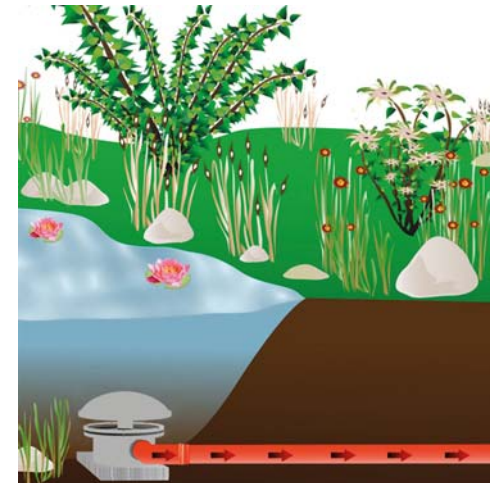
- Yüksek kaliteli versiyonu
- Paslanmaz çelikten imal
- Yüksek korozyon direnci
- Boyutsal stabilite
- Paslanmaz çelik vida seti dahil
- Toksik olmayan
- Paslanmaz çelikten imal
- Üstün kaliteli



FI

FIAP BottomDrain Active Pro ovat alhaalla viemäriin valmistettu ruostumattomasta teräksestä ja sitä laipoin lampi linjaliikennettä ja tarjoavat myös mahdollisuutta kytkeä putkeen. Excentric valua helpottaa täydellinen puhdistus lammen pohjalle. Pohja valua olisi kiinnitettävä betonialustaan alla linjaliikennettä. Tukeva ja vakaa, ne takaavat erittäin pitkäikäisiä. Laadukas valmistettu ruostumattomasta teräksestä.

- Laadukas versio ruostumatonta terästä
- Hyvä korroosionkestävyys
- Muotovakaa
- Sisältää ruostumatonta teräs ruuvi sarja
- Myrkytön
- Laadukas ruostumatonta terästä

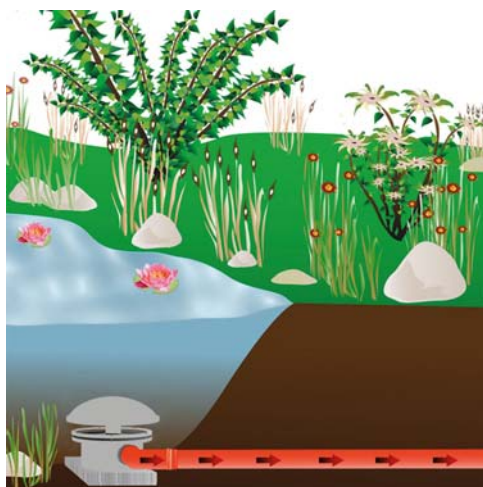




SE

FIAP BottomDrain Active Pro är botten avlopp i rostfritt stål och direkt flänsad till dammen liner och erbjuder även möjlighet att ansluta ett rör. Den excentriska avloppet underlättar perfekt rengöring av botten av dammen. Bottenavloppet bör säkras i ett betongfundament under fodret. Robust och stabil, de garanterar en extra lång livslängd. Hög kvalitet av rostfritt stål konstruktion.

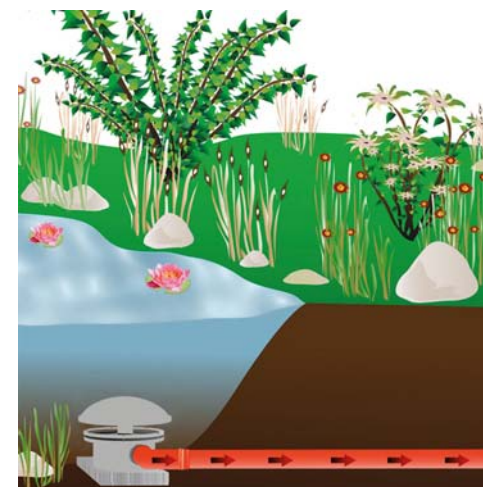
- Hög kvalitet version av rostfritt stål
- Hög korrosionsbeständighet
- Formstabil
- Inklusive rostfri skruv set
- Giffri
- Premium kvalitet i rostfritt stål



DK

FIAP BottomDrain Active Pro er bunden afløb lavet af rustfrit stål og direkte flanger til dammen liner og tilbyder også mulighed for at tilslutte et rør. Den excentriske afløb letter perfekt rengøring af bunden af dammen. Den nederste afløb bør sikres i et betonfundament under foringen. Robust og stabil, de garanterer en ekstra lang levetid. Høj kvalitet fremstillet af rustfrit stål.

- Høj kvalitet version lavet af rustfrit stål
- Høj korrosionsbestandighed
- Formstabil
- Rustfrit stål skrue sæt
- Ikke-giftig
- Premium kvalitet og fremstillet af rustfrit stål

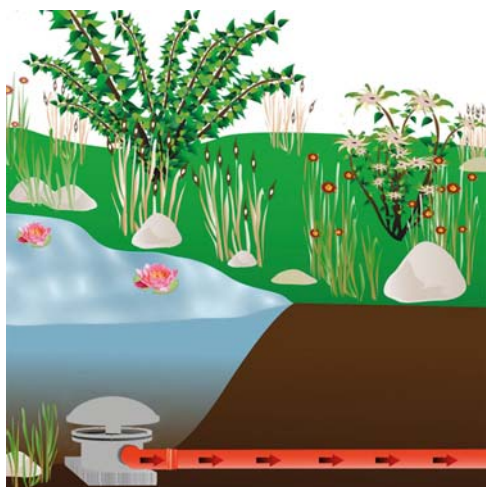




PL

FIAP BottomDrain aktywne Pro są białym kanalizacją wykonaną ze stali nierdzewnej i jest bezpośrednio kołnierzem do wyłożenia stawu, a także oferują możliwość podłączenia rury. Mimośrodowa spustowy umożliwiają doskonałe czyszczenie dna stawu. Odpływ dolny powinien być zabezpieczony w betonowym podłożu pod wykładziną. Solidna i stabilna, gwarantują wyjątkowo długie życie. Wysokiej jakości, wykonane z konstrukcji ze stali nierdzewnej.

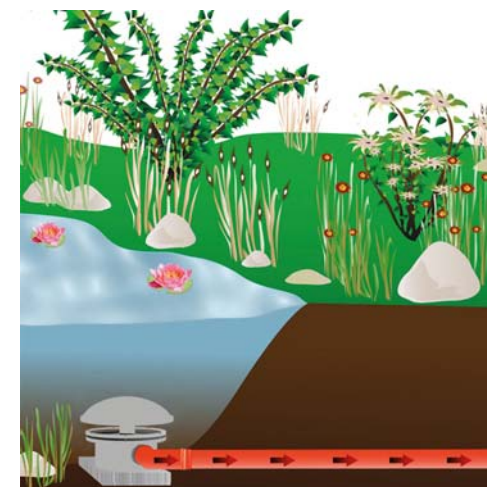
- Wysokiej jakości wersja wykonana ze stali nierdzewnej
- Wysoka odporność na korozję
- Stabilna
- Łącznie z zestawem śrub ze stali nierdzewnej
- Nietoksyczny
- Najwyższej jakości wykonane ze stali nierdzewnej



CZ

FIAP BottomDrain Aktivní jsou od spodní vpusti z nerezové oceli a přímo přírubou k rybníku fólie a také možnost pro připojení potrubí. Excentrický vypouštěč umožňuje dokonalé čištění dna rybníka. Spodní vypouštěč by měl být zajištěn v betonové podlaze pod vložkou. Robustní a stabilní, zaručují extra dlouhou životnost. Vysoce kvalitní z nerezové oceli.

- Vysoce kvalitní provedení z nerezové oceli
- Vysoká odolnost proti korozi
- Tvarově stálý
- Včetně nerezového sadou šroubů
- Netoxický
- Prvotřídní kvalita z nerezové oceli

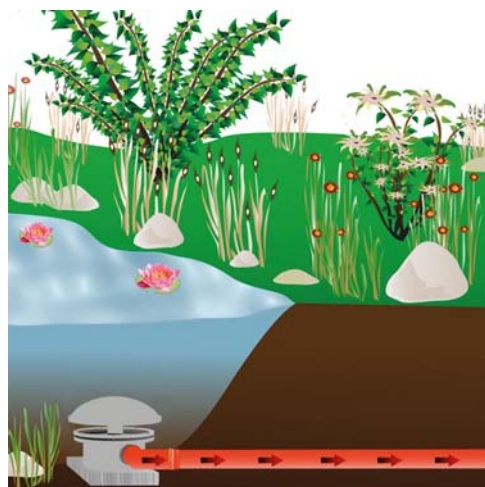




RU

FIAP BottomDrain Активное Pro являются донные стоки из нержавеющей стали и непосредственно на фланце пруда, а также предлагают возможность подключения трубы. Эксцентричный сливной облегчает полную очистку дна водоема. Донный слив должен быть закреплен Бетонное основание под лайнер. Надежность и стабильность, они гарантируют дополнительную долгую жизни. Высокого качества, сделанные из нержавеющей стали.

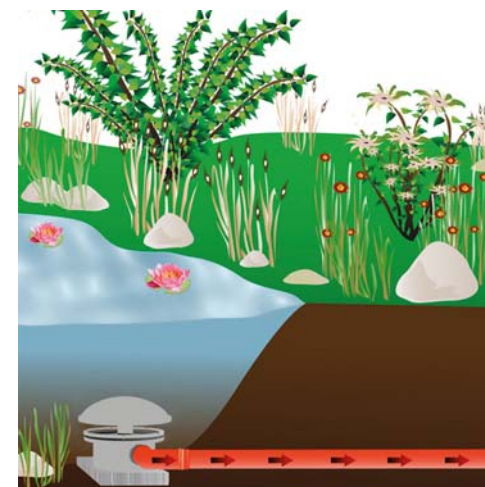
- Высококачественное исполнение из нержавеющей стали
- Высокая стойкость к коррозии
- Стабильность размеров
- В том числе из нержавеющей стали винт
- Нетоксичная
- премиум качества, сделанные из нержавеющей стали



UA

FIAP BottomDrain Активне Pro є донні стоки з нержавіючої сталі і безпосередньо на фланці ставка, а також пропонують можливість підключення труби. Ексцентричний зливний полегшує повне очищення дна водойми. Донний злив повинен бути закріплені Бетонна основа під лайнер. Надійність і стабільність, вони гарантують додаткову довгого життя. Високої якості, зроблені з нержавіючої сталі.

- Високоякісне виконання з неіржавіючої сталі
- Висока стійкість до корозії
- Стабільність розмірів
- У тому числі з нержавіючої сталі гвинт
- Нетоксична
- преміум якості, зроблені з нержавіючої сталі

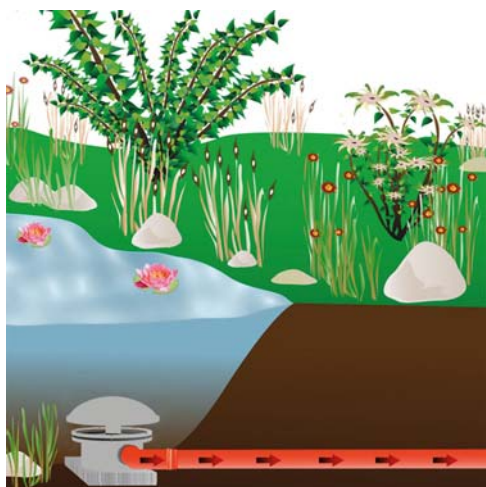




RO

FIAP BottomDrain pro-active sunt canale de scurgere de jos din oțel inoxidabil și flanșe direct de iaz de linie și oferă, de asemenea, opțiunea de a conecta o țevă. Scurgere excentric facilitează curățarea perfectă de pe fundul iazului. Scurgere de jos ar trebui să fie asigurate într-o bază de beton sub linie. Robust și stabil, care garantează o viață foarte lungă. De înaltă calitate din construcții din oțel inoxidabil.

- versiunea de înaltă calitate din oțel inoxidabil
- Rezistență ridicată la coroziune
- formă stabilă
- Inclusiv set de șuruburi din oțel inoxidabil
- Non-toxic
- calitate premium realizate din oțel inoxidabil



BG

FIAP BottomDrain Active Pro са дъното сифони от неръждаема стомана и директно свързан с езерце и също така предлагат възможност за свързване на тръбите. Центробежно източване улеснява перфектно почистване на дъното на езерото. Долната източване следва да бъдат осигурени в бетонна основа под обвивката. Здрави и стабилни, те гарантират дълъг живот. Високо качество, изработени от неръждаема стомана.

- Висококачествено версия от неръждаема стомана
- Висока устойчивост на корозия
- стабилна
- неръждаема стомана комплект винт
- Нетоксичен
- Premium качество, изработена от неръждаема стомана

